

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет»
Факультет русской филологии и иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета РФФИЯ
Г.Г. Маслова



Проректор по учебной работе
и международной деятельности
М.Ю. Махотаева

« 27 » мая 2016г.

« 27 » мая 2016г.

Программа учебной практики

**Б2.У.2 МЕТОДОЛОГИЯ ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:
ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ**


Направление подготовки / специальность
45.03.01 Филология

Квалификация выпускника бакалавр

Псков
2017

Программа практики рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании кафедры русского языка и РКИ протокол № 1 от 22.09.2014 г.

Зав. кафедрой русского языка и РКИ

 Л.М. Попкова

22.09.2014 г.

Обновление рабочей программы дисциплины

В связи с переименованием Псковского государственного университета.
Основание: приказ ректора от 28.04.2016, № 135,
на 2016 / 2017 учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры русского языка и РКИ, протокол № 9 от 26.05.2016 г.

Зав. кафедрой русского языка и РКИ


 С.В. Лукьянова

26.05.2016 г.

В связи с вступлением в силу с 01.09.2017 Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301,
на 2017 / 2018 учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры русского языка и РКИ, протокол № 1 от 11.09.2017 г.

Зав. кафедрой русского языка и РКИ

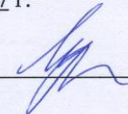
 С.В. Лукьянова

11.09.2017 г.

В связи с внесением изменений в локальные нормативные акты, утвержденных приказом ректора от 30.11.2017 № 392, в соответствии с Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденным приказом Минобрнауки России от 05.04.2017 № 301,
на 2017 / 2018 учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры русского языка и РКИ, протокол № 4 от 11.12.2017 г.

Зав. кафедрой русского языка и РКИ

 С.В. Лукьянова

11.12.2017 г.

На 20__ / 20__ учебный год:
рабочая программа дисциплины / практики обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № __ от __.__.20__ г.

1. Цели учебной практики

Основной целью учебной практики **Методология познавательной деятельности: диалектологическая практика по получению первичных профессиональных умений и навыков** является сбор и комплексная обработка полевых материалов в соответствии с современными правилами архивного хранения; формирование у студентов-филологов умения отбирать, анализировать, систематизировать и классифицировать языковые факты, а также давать первичное описание языковых единиц, формируя у них навыки исследовательской деятельности.

2. Задачи учебной практики

- знакомство студентов с особенностями псковских народных говоров и отражением в них народного быта и истории
- формирование навыков сбора и первичной обработки языкового диалектного материала;
- подготовка студентов к проведению работ, ориентированных на исследовательскую проблематику;
- обучение базовым навыкам сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста
- обучение способности демонстрировать знание основных положений и концепций в области диалектологии
- формирование навыков самоорганизации и самообразования

3. Место учебной практики в структуре ОПОП

Учебная практика **Б2.В.02(У) «Методология познавательной деятельности: диалектологическая практика по получению первичных профессиональных умений и навыков»** реализуется на факультете русской филологии и иностранных языков (на кафедре русского языка и русского языка как иностранного и на кафедре литературы), проводится в конце 4-го семестра (очное отделение) и 6 семестра (заочное отделение) после завершения изучения дисциплин «Устное народное творчество», «Введение в языкознание», «История русского языка», «Историческое комментирование фактов современного русского языка», «Русский язык (теоретический курс)». Практика предваряет такие дисциплины, как «История Псковского края», «История русского языка (модуль «История русского литературного языка»)), «Русский язык: история и современность».

4. Типы (формы) и способы проведения учебной практики

Тип практики – учебная (по получению первичных профессиональных умений и навыков).

Способы проведения практики: выездная и стационарная.

5. Место и время проведения учебной практики

Место проведения практики определяется формой организации. Объектом является псковская диалектная речь, ее традиционные черты и современные динамические процессы.

Выездная практика осуществляется в условиях естественной диалектной среды, носит черты экспедиционной работы.

Стационарная практика проводится в лабораторных условиях, экспериментальной базой является диалектный архив Проблемной научно-исследовательской лаборатории региональных филологических исследований филологического факультета.

Практика проводится в конце учебного года (4 семестр - ОФО, 6 семестр ЗФО) в течение двух недель.

6. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

6.1. В соответствии с требованиями ФГОС ВО (утв. приказом Минобрнауки России от 07.08.2014 № 947) по направлению подготовки 45.03.01 Филология

процесс прохождения учебной практики направлен на формирование следующих компетенций:

способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (ОПК-2),

владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4); способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-7)

6.2. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП.

Для компетенции ОК-7: способность к самоорганизации и самообразованию

В результате прохождения практики при освоении компетенции студент должен:
Знать:
- как выстраивать алгоритм самообразования
- как организовать свое рабочее и свободное время
Уметь:
- правильно выстроить алгоритм самообразования
- правильно организовать свое рабочее и свободное время
Владеть:
- навыками самообразования
- навыками управления своим свободным и рабочим временем

Для компетенции ОПК-2: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка

В результате прохождения практики при освоении компетенции студент должен:
Знать:
-основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии
-основные положения и концепции в области теории и истории русского языка
Уметь:
- применять основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии на практике

-применять основные положения и концепции в области теории и истории русского языка на практике
Владеть:
- навыками использования основных положений и концепций в области общего языкознания и диалектологии на практике
- навыками использования основных положений и концепции в области теории и истории русского языка на практике

Для компетенции ОПК-4: владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста

В результате прохождения практики при освоении компетенции студент должен:
Знать:
- как проводится сбор и анализ языковых и литературных фактов
- основные положения филологического анализа и интерпретации текста
Уметь:
- проводить сбор и анализ языковых и литературных фактов
- применять основные положения филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала
Владеть:
- навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов
- навыками филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала

7.1. Объем практики и виды учебной работы

Общий объём практики составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры	
		4 (б)	
Контактная работа обучающихся с преподавателем	8	8	
В том числе:			-
Консультации по прохождению практики	4	4	
Ознакомительные лекции	4	4	
Самостоятельная работа (всего)	108	108	
В том числе:			-
Отчет по практике	10	10	
Промежуточная аттестация (всего)			
в т.ч. контактная работа обучающегося с преподавателем:			
– дифференцированный зачет	0,25	0,25	
Общий объём практики: часов	108	108	
зач. ед.	3	3	
в т.ч. контактная работа обучающегося с преподавателем в ходе прохождения практики	8	8	

7.2. Содержание практики

Практика, осуществляемая в обеих указанных формах, содержит ряд ключевых этапов:

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы студентов на практике (часов)			Формы текущего контроля
		Всего часов, в т.ч.	Контактная работа*	Самостоятельная работа	
1.	Подготовительный этап		4		Собеседование
2.	Ознакомительные лекции		4		Собеседование
3.	Сбор и систематизация информации			30	Проверка диктофонных (рукописных) записей, тетрадей практики, карточек.
4.	Обработка и анализ собранной информации			60	Проверка материалов.
5.	Подготовка отчета по практике			10	Мониторинг хода подготовки отчета
6.	Сдача дифференцированного зачета		0,25		Проверка отчета в письменной форме
	Всего часов:	108	8,25	108	
*	Из часов самостоятельной работы				

8. Формы отчетности по практике

Во время выездной практики обучающиеся выступают в качестве собирателей диалектных слов, владеющих необходимой научной подготовкой диалектолога-исследователя.

1. Выездная практика предполагает работу по сбору диалектного языкового материала в районах Псковской области по месту жительства студента для Псковского областного словаря (ПОС) и Лексического атласа русских народных говоров (ЛАРНГ). Разновидностью полевой практики может быть сбор и анализ речи города (выявление диалектных особенностей территориального характера, выявление и анализ социальных диалектов).

В работе собирателя следует вычленить 2 этапа работы:

а) сбор материала, запись собранного материала со слов носителей диалекта

Знакомство с информантами, составление паспорта информанта. Запись беседы.

Паспорт информанта. В паспорте указываются биографические данные: год рождения, ФИО, место рождения и проживания. Особое внимание уделяется продолжительности жизни информанта в данной местности, указывается год рождения и профессия.

Во время беседы с информантом следует задавать вопросы общекультурного и этнографического характера: о традициях и обычаях, распространенных в данной местности, истории города (села) и территориальных локусов (района, квартала); обычаях и преданиях, связанных с данной местностью; способах ведения хозяйства; биографии информанта.

Все ответы информантов записываются на аудио (или видео) носитель, заносятся в черновую тетрадь. Запись должна соответствовать критерию точности: в ней фиксируются все слова, произнесенные информантом, включая частицы и междометия. В отдельных случаях целесообразно расставлять ударения и фиксировать другие особенности речи информанта. Не допускается адаптация, корректировка, правка материала.

2. Стационарная практика предполагает работу в архиве ПОС и ЛАРНГ:

расшифровку аудиозаписей диалектной речи, составление тематической выборки лексики, пополнение картотеки ПОС;

расшифровку псковских исторических памятников, выборку материала для ПОС и ЛАРНГ.

Текущий контроль осуществляется путем собеседования по выполненной за каждый день работы, подготовки вопросов по намеченным темам беседы с информантом, первичной обработки материала.

В рамках промежуточной аттестации производится оформление материала по образцу.

Итоговая аттестация (учет текущей работы студента и письменный отчет) – зачет с оценкой во 2-ом семестре.

План отчета

- I. Введение.
 1. Цель практики.
 2. Конкретные задачи, которые решаются во время прохождения практики.
 3. Характеристика материала, с которым работали: источник, оценка сбора материала.
- II. Комментарий языковых явлений (не менее 3-х по выбору).
- III. Общие итоги.
 1. Какие профессиональные навыки развивает практика.
 2. Трудности, с которыми встретились.
 3. Как обогащает жизненный опыт.
 4. Количество и качество собранного и обработанного материала.
- IV. Организация практики.
 1. Оценка организации, предложения.
 2. Роль подготовительного этапа и ознакомительных лекций.
- V. Выводы. Общие впечатления.

9.Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Назначение	Отчет в письменной форме,
Назначение	Собеседование по собранному и обработанному материалу

10. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации обучающихся

10.1. Перечень компетенций и этапов их формирования

Конечными результатами освоения практики являются следующим компетенции

ОК-7: способность к самоорганизации и самообразованию

ОПК-2: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка

ОПК-4: владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста

Этапы формирования компетенций: см. Приложение к ОПОП

10.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций

Компетенция	Результаты обучения	Показатели сформированности компетенций	Шкала оценивания				Оценочные средства / процедуры оценивания
			неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
1	2	3	4	5	6	7	8
ОК-7: способность к самоорганизации и самообразованию	Знать: - как выстраивать алгоритм самообразования - как организовать свое рабочее и свободное время	Знает - как выстраивать алгоритм самообразования (при подготовке к беседе с информантом) - как организовать свое рабочее и свободное время (в процессе сбора материала и его обработки)	Не знает - как выстраивать алгоритм самообразования (при подготовке к беседе с информантом) - как организовать свое рабочее и свободное время (в процессе сбора материала и его обработки)	В целом знает - как выстраивать алгоритм самообразования (при подготовке к беседе с информантом) - как организовать свое рабочее и свободное время (в процессе сбора материала и его обработки)	Показывает хорошие знания алгоритмизации деятельности по самообразованию (при подготовке к беседе с информантом) - в области организации своего рабочего и свободное время (в процессе сбора материала и его обработки)	Показывает отличные знания алгоритмизации деятельности по самообразованию (при подготовке к беседе с информантом) - в области организации своего рабочего и свободное время (в процессе сбора материала и его обработки)	Собеседование Мониторинг работы по сбору и оформлению материала
	Уметь: - правильно выстроить алгоритм самообразования - правильно организовать свое рабочее и свободное время	Умеет - правильно выстроить алгоритм самообразования - правильно организовать свое рабочее и свободное время	Не умеет - правильно выстроить алгоритм самообразования - правильно организовать свое рабочее и свободное время	В целом умеет - правильно выстроить алгоритм самообразования - правильно организовать свое рабочее и свободное время	Показывает хорошее умение - правильно выстроить алгоритм самообразования - правильно организовать свое рабочее и свободное время	Показывает отличное умение - правильно выстроить алгоритм самообразования - правильно организовать свое рабочее и свободное время	

				время	время	время	
	Владеть: - навыками самообразования - навыками управления своим свободным и рабочим временем	Владеть: - навыками самообразования - навыками управления своим свободным и рабочим временем	Демонстрирует очень низкий уровень владения - навыками самообразования - навыками управления своим свободным и рабочим временем	Показывает достаточный уровень владения навыками самообразования - навыками управления своим свободным и рабочим временем	Демонстрирует хороший уровень владения навыками самообразования - навыками управления своим свободным и рабочим временем	Демонстрирует высокий уровень владения навыками самообразования - навыками управления своим свободным и рабочим временем	Собеседование Мониторинг работы по сбору и оформлению материала
Компетенция	Результаты обучения	Показатели сформированности компетенций	Шкала оценивания				Оценочные средства / процедуры оценивания
			неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
1	2	3	4	5	6	7	8
ОПК-2: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области языкознания, теории и истории основного изучаемого языка	Знать: -основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии и -основные положения и концепции в области теории и истории русского языка	Знает: -основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии -основные положения и концепции в области теории и истории русского языка	Не знает: -основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии -основные положения и концепции в области теории и истории русского языка	В целом знает: -основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии и -основные положения и концепции в области теории и истории русского языка, но в формулировках допускает существенные ошибки	Знает: -основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии и -основные положения и концепции в области теории и истории русского языка, но допускает несущественные ошибки в формулировках	Отлично знает и демонстрирует -основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии и -основные положения и концепции в области теории и истории русского языка	Собеседование Мониторинг работы по сбору и оформлению материала
	Уметь: - применять основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии и на практике -применять основные положения и концепции в области теории и истории русского языка на	Умеет: - применять основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии на практике -применять основные положения и концепции в области теории и истории русского языка на практике	Не умеет: - применять основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии на практике -применять основные положения и концепции в области теории и истории русского языка на практике	В целом умеет: - применять основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии и на практике -применять основные положения и концепции в области теории и истории русского	Умеет: - применять основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии на практике -применять основные положения и концепции в области	Умеет - применять основные положения и концепции в области общего языкознания и диалектологии и на практике -применять основные положения и концепции в области теории и истории русского языка на	

	практике			языка на практике, но часто неверно квалифицирует диалектные явления	теории и истории русского языка на практике, но при квалификации диалектных особенностей допускает незначительные ошибки	практике	
	Владеть: - навыками использования основных положений и концепций в области общего языкознания и диалектологии и на практике - навыками использования основных положений и концепции в области теории и истории русского языка на практике	Владеет: - навыками использования основных положений и концепций в области общего языкознания и диалектологии на практике - навыками использования основных положений и концепции в области теории и истории русского языка на практике	Не владеет: - навыками использования основных положений и концепций в области общего языкознания и диалектологии на практике - навыками использования основных положений и концепции в области теории и истории русского языка на практике	В целом владеет: - навыками использования основных положений и концепций в области общего языкознания и диалектологии и на практике - навыками использования основных положений и концепции в области теории и истории русского языка на практике, но навыки находятся на стадии формирования.	Владеет: - навыками использования основных положений и концепций в области языкознания и диалектологии на практике - навыками использования основных положений и концепции в области теории и истории русского языка на практике, но навыки нельзя назвать окончательно сформированными	В совершенстве владеет: - навыками использования основных положений и концепций в области общего языкознания и диалектологии и на практике - навыками использования основных положений и концепции в области теории и истории русского языка на практике	Собеседование Мониторинг работы по сбору и оформлению материала
Компетенция	Результаты обучения	Показатели сформированности компетенций	Шкала оценивания				Оценочные средства / процедуры оценивания
			неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично	
1	2	3	4	5	6	7	8
ОПК-4: владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и	Знать: - как проводится сбор и анализ языковых и литературных фактов - основные положения филологического анализа и	Знает: - как проводится сбор и анализ языковых и литературных фактов - основные положения филологического анализа и интерпретации текста	Не знает: - как проводится сбор и анализ языковых и литературных фактов - основные положения филологического анализа и интерпретации текста	В целом знает: - как проводится сбор и анализ языковых и литературных фактов - основные	Знает: - как проводится сбор и анализ языковых и литературных фактов - основные положения филологического анализа и интерпретации текста, но	Отлично знает: - как проводится сбор и анализ языковых и литературных фактов - основные положения филологического анализа	Собеседование Мониторинг работы по сбору и оформлению материала

интерпретации текста	интерпретации текста			положения филологического анализа и интерпретации текста, но допускает ошибки в формулировках	может допустить незначительные ошибки в формулировках	и интерпретации текста	
	Уметь: - проводить сбор и анализ языковых и литературных фактов - применять основные положения филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала	Умеет: - проводить сбор и анализ языковых и литературных фактов - применять основные положения филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала	Не умеет: - проводить сбор и анализ языковых и литературных фактов - применять основные положения филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала	В целом умеет: - проводить сбор и анализ языковых и литературных фактов - применять основные положения филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала, но допускает ошибки при расшифровке и интерпретации материала.	Умеет: - проводить сбор и анализ языковых и литературных фактов - применять основные положения филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала, но допускает ошибки при расшифровке материала	Умеет безошибочно: - проводить сбор и анализ языковых и литературных фактов - применять основные положения филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала	Собеседование Мониторинг работы по сбору и оформлению материала
	Владеть: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов - навыками филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала	Владеет: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов - навыками филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала	Не владеет: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов - навыками филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала	Владеет: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов - навыками филологического анализа и интерпретации	Владеет: - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов - навыками филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного материала, но навыки, но иногда	Владеет прочными - навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов - навыками филологического анализа и интерпретации текста в ходе обработки диалектного	Собеседование Мониторинг работы по сбору и оформлению материала

				текста в ходе обработк и диалектн ого материал а	требуется незначительна я помощь преподавателя	материала	
--	--	--	--	---	---	-----------	--

10.3. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Письменное оформление собранных и обработанных материалов и включение их в архив ПОС, ЛАРНГ, фольклорного архива

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на учебной практике

Правила оформления карточек для псковского областного словаря (ПОС)

Карточка имеет стандартный размер – 8 см x 12 см.

После проведенной беседы с информантом речевой материал оформляется в тетради с помощью упрощенной (широкой) фонетической транскрипции с обязательной постановкой ударений в словах. Необходимо оформлять материал в тетради в тот же день, чтобы не упустить важного в особенностях семантики слов и произношения.

Прочитав записи в тетради, необходимо подчеркнуть те слова и устойчивые выражения, которые будете выписывать на карточки.

Собранный и записанный в тетради материал размещается на карточке в строго установленном порядке.

Образец оформления карточки

<p>мíговка</p> <p>К'íра / вьг'ан'и мн'э м'йгьфку / јанá в глас папáла //</p> <p>[ресница]</p> <p>АПК I – 87 Печ. Киршино, 1965</p>
--

Сначала оформляете заголовочное слово. Заголовочное слово записывается в верхней части карточки с небольшим отступом от верхнего края. Требования к оформлению заголовочного слова: а) записывается в орфографическом виде; б) дается в начальной форме; в) обязательно необходимо поставить ударение; г) заголовочное слово необходимо подчеркнуть одной чертой.

Дальше идет цитата. Требования к оформлению цитаты: а) цитата должна в точности соответствовать записи в тетради (по содержанию и по полноте); б) цитата записывается в той же транскрипции, какая ей соответствует в тетради; в) для оформления цитаты не следует использовать

квадратные скобки; г) в цитате подчеркивается слово, вынесенное в заголовок карточки.

Следующий этап оформления карточки – формулировка лексического значения слова (дефиниция), выписанного в заголовок карточки. Дефиниция оформляется в квадратных скобках.

Далее необходимо оформить «паспорт» карточки.

В левом нижнем углу карточки указывается шифр, отражающий соотнесенность карточки с вашей экспедиционной тетрадью. Требования к оформлению: а) указать стандартный шифр АПК (Архив псковской картотеки); б) римская цифра указывает на номер вашей тетради – I (II, III и т.д.); в) арабскими цифрами указывается страница в вашей тетради, где записана занесенная в карточку цитата. Например: АПК I – 26.

В правом нижнем углу указывается место и год записи (район, деревня, год). Требования к оформлению: а) указание на район обозначается строго с помощью сокращений районов, принятых в архиве ПОС и самом словаре; б) не следует район писать полностью! в) без знаков препинания далее идет указание на населенный пункт без слова «деревня» или сокращения «дер.», «д.»; г) через запятую указывается год сбора материала без слова «год» или сокращения «г.» (см. выше Образец оформления карточки).

Оформление на карточке устойчивых выражений

Пункты 1 – 4 выполняются так же, как при оформлении лексической единицы.

Заголовок карточки. В заголовке не может быть более одного слова! Поэтому для расписывания устойчивых выражений (в том числе фразеологизмов, поговорок, пословиц) используется столько карточек, сколько знаменательных (не служебных!) слов содержит все выражение.

На всех карточках, соответствующих устойчивому выражению, абсолютно одинаково оформляются: а) толкование значения всего выражения; б) «паспорт» карточки (содержание левого и правого углов).

Различия есть в заголовках и в оформлении цитаты (одной и той же для всех карточек, на которых расписано устойчивое выражение).

Например, в Стругокрасненском районе записана от диалектоносителя следующая цитата (подчеркнуто устойчивое сочетание): Спугáльс тák / што пóджылк'и тр'асу́щць //

Образец оформления карточек

<p style="text-align: center;">пóджилка <u>пóджилки</u> трясúтся Спугáльс тák / што пóджылк'и тр'асу́щць //</p> <p>На т выписано [О чувстве сильного страха]</p> <p>АПК III – 4 Стр. Залазы, 1966</p>

<p>трястісь пóджилки трясúтся Спугáльс тák / што пóджылк’и тр’асúщць // На п выписано [О чувстве сильного страха]</p> <p>АПК III – 4 Стр. Залазы, 1966</p>

ПРИМЕЧАНИЕ

Обратите внимание на особенности оформления карточек: а) количество карточек соответствует количеству компонентов устойчивого выражения (в данном случае – 2); б) в основной заголовок каждой карточки в начальной форме выведено слово, соответствующее каждому из компонентов выражения; в) в подзаголовке дается все выражение, в котором двумя чертами подчеркивается заголовочное слово, одной чертой – все остальное; г) точно так же устойчивое выражение подчеркивается в цитате; д) под цитатой делается отсылка к параллельной карточке (На т выписано, На п выписано); е) остальная часть карточки – толкование и «паспорт» – оформляется абсолютно одинаково (см. пп. 3 – 4).

Общие требования к оформлению картотечных карточек

Помимо вышеперечисленных требований, необходимо помнить о четкости и аккуратности оформления.

Пишите четким, ясным почерком.

Пользуйтесь яркой пастой. Карточки, оформленные бледной пастой, приниматься не будут!

Распределяйте информацию на карточке равномерно, отделяя пробелами одну часть от другой.

Не пишите слишком близко к краям карточки, т.к. в картотеке при длительном хранении запись у края может повредиться.

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики

а) Основная литература

1. Бромлей С.В. Русская диалектология : учебник для студентов вузов / [С. В. Бромлей и др.] ; под ред. Л. Л. Касаткина ; РАН, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова .— Москва : Академия, 2005 .— 280,[2] с. — (Высшее профессиональное образование) .— Библиогр. в конце разделов.- 5100 экз. — ISBN 5-7695-2007-8. 20 экз.
2. Диалектологическая практика в условиях псковских говоров. Учебное пособие / Сост. В.К. Андреев, Н.В. Большакова, Л.Б. Воробьева и др. – Псков, 2007. 67 экз.
3. Пожарицкая С.К. Русская диалектология [Электронный ресурс]: учебник/ Пожарицкая С.К.— Электрон. текстовые данные.— М.: Академический Проект, 2005.— 252 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36546>.— ЭБС «IPRbooks».

б) Дополнительная литература

1. Лукьянова С.В. Русская диалектология : учебно-методическое пособие для практических занятий и самостоятельной работы / С. В. Лукьянова ; М-во образ. и науки РФ, Псков. гос. пед. ун-т им. С. М. Кирова .— ПСКОВ : ПГПУ, 2010 .— 72 с. 20 экз.
2. Трубинский В.И. Русская диалектология: Говорит бабушка Марфа, а мы комментируем: Учебное пособие для студ.вузов / Валентин Трубинский; Филол. фак. СПб. гос.ун-та .— Санкт-Петербург : Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2004 .— 208 с. 37 экз.

в) перечень информационных технологий:

1. Операционная система MS Windows 7.0, (или не ниже MS Windows XP)
2. Офисный пакет MS Office 2003 (2007, 2010) или Open Office

г) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. <https://e.lanbook.com/> – Электронно-библиотечная система издательства Лань
2. <http://www.studentlibrary.ru/> – Электронно-библиотечная система «Консультант студента»
3. <http://www.iprbookshop.ru/> – Электронно-библиотечная система IPRbooks
4. <https://www.biblio-online.ru/> – Электронная библиотека ЮРАЙТ
5. <http://znanium.com/> – Электронно-библиотечная система Znanium.com

13. Материально-техническое обеспечение учебной практики

Кабинет русского языка

- Архив кафедры русского языка и кафедры литературы
Архив дипломных и курсовых работ
Картотека авторефератов кандидатских и докторских диссертаций
Картотека статей
Магнитолы PHILIPS – 3 шт.
Наушники PANAS – 3 шт.
Компьютер – 2 шт.
Принтер CANON – 1 шт.
Сканер Hpscanjet 2200c-1 шт.
Телевизор LG – 1 шт.
Проигрыватель DVD Рекорд VR – 1 шт.
Видеомагнитофон «Электроника» BM-12 –1 шт.
Диктофоны цифровые – 14 шт.

Проблемная научно-исследовательская лаборатория
региональных филологических исследований

Картотека Псковского областного словаря с историческими данными (КПОС)

Картотека Лексического атласа русских народных говоров (ЛЯРНГ)
Вспомогательные картотеки:

- Картотека русско-немецкого разговорника 1607 г. Т.Фенне,
- Картотека переписной книги Псково-Печерского монастыря XVII в,
- картотека дер. Малы Печорского района.

Указатель материалов фольклорного архива (Псков, 2003).

Компьютеры – 3 шт.;

Многофункциональное лазерное устройство SAMSUNG – 1 шт.

Сканер EPSON – 1 шт.

Видеокамера PANASONIC – 1 шт.

Цифровой фотоаппарат OLYMPUS SP-500 – 1 шт.

Цифровые диктофоны – 11 шт.

Портативный аудиоплеер CD/MP3/FM NEXX – 1 шт.

Магнитофоны – 4 шт.(LG, SAMSUNG, STINGRAY, XING BAO)

Наушники – 3 компл. (TECHNICS)

14. Особенности организации практики инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями учебный процесс осуществляется в соответствии с Положением о порядке организации и осуществления образовательной деятельности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся по образовательным программам среднего профессионального и высшего образования в ФГБОУ ВПО «Псковский государственный университет», утверждённым приказом ректора 15.06.2015 № 141.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья проходят учебную практику в лабораторных условиях, экспериментальной базой являются диалектный и фольклорный архивы Проблемной научно-исследовательской лаборатории региональных филологических исследований филологического факультета.

Разработчики:

ПсковГУ к.ф.н., доцент
кафедры русского языка и РКИ



Андреев В.К.

Эксперты:

ПсковГУ, ФОТиД

д.ф.н., профессор



Никитина Т.Г.

ПсковГУ к.ф.н., доцент
кафедры литературы



Сашина Е.В.